

## COMUNICACION

# NOTAS PRELIMINARES SOBRE LA UTILIZACIÓN DE PLANTAS EN LA CONFECCIÓN DE ARTESANIAS MENORES EN ALTO CONTE, UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE LOS GRUPOS GUAYMIES EN COSTA RICA

*Rafael A. Ocampo S.\**  
*Aida Blanco Vargas.\*\**

## INTRODUCCIÓN

Los grupos guaymies que habitan actualmente en Costa Rica son migraciones recientes desde Panamá, en especial de la provincia de Chiriquí y su habla es el Guaymímove, pero su ocupación de territorio costarricense se remonta a 1920 cuando el primer grupo de ellos pobló la zona de Corredores. Desde entonces han estado yendo y viniendo grupos de familias que se asientan en un territorio, y lo abandonan luego, debido a la expansión colonizadora de campesinos blancos, cuya explotación agrícola exige eliminar el bosque. Por esta razón los Guaymies se ven obligados a desplazarse a zonas selváticas que son su hábitat natural de donde obtienen los medios para subsistir. Entre los recursos del bosque que los Guaymies usan como materias primas están los que les sirven para elaborar sus artesanías.

Esta ponencia trata de la ubicación geográfica y al mismo tiempo se presenta la descripción botánica de las plantas más utilizadas en la confección de las obras artesanales de los indios del Alto Cante, Buri-ca. Así como la manera de confeccionarla.

La comunidad de Guaymí de Alto Conte, se ubica en los cantones de Golfito y Corredores, Provincia de Puntarenas en las siguientes hojas cartográficas: Río Caña Blanca 33540-I, Puerto Armuelles 33640-IV, Pavón 33541-II, en escala 1:50,000. Se establece como reserva indígena, mediante el decreto 38514-G. Posee una extensión de 12.588 ha 3.1272 y una población de 815 habitantes.

## **PLANTAS UTILIZADAS EN LA COMUNIDAD GUAYMI DE ALTO CONTE**

A. Familia:	Tiliaceae
Nombre científico:	<i>Apeiba tibourbou</i> Aubl.
Nombre vulgar español:	Corteza, peine de mico
Nombre vulgar Guaymí:	Gkunsagara

---

\* Asistente Curador Herbario Nacional de Costa Rica. Programa cooperativo UCR-IDA Plantas medicinales y especias.

\*\* Arqueóloga. Museo Nacional de Costa Rica.

---

Objeto que se elabora:

Confección de bolsas de hilo, conocidas como Chácaras. En idioma Guaymí se conoce como Kra, como también hamacas.

### **Descripción de la planta:**

Arbol de 7 a 12 m de altura, de copa extendida, fuste con corteza grisácea con abundante número de lenticelas en posición horizontal; madera suave de color blanco. Hojas cortadas en la base, aserradas cubiertas con pubescencia dorada. Inflorescencia cimosa de color amarillo. Frutos ovados, aplastados en el ápice, espinosos. La floración en esta zona es entre junio y julio.

### **Habitat y distribución:**

Arbol propio de tierras calientes del Pacífica (Standley, 1935), abundantes en bosques de crecimiento secundario. Se distribuye desde México hasta Brasil.

### **Descripción de la aplicación artesanal:**

Para obtener la fibra, se corta el árbol y desde la base se eliminan ramas delgadas y follaje. Se utiliza solamente el tronco al que se le elimina la parte superficial de la corteza de color verde, y se raspa con una especie de espátula a paleta hecha de bambú (*Bambusa* sp.) que se fabrica cortando el tallo a la largo, dejando una especie de raspador a lezna. Cuando se ha eliminado esta corteza verde, el tronco se introduce aproximadamente un mes en agua, utilizando corrientes de quebradas o ríos. El propósito, de mantener sumergida el tronco en la corriente del río el eliminar la savia lechosa, sustancia pegajosa que contiene la fibra de la corteza y que es soluble en agua. Después del lavado el tronco se encuentra listo para la extracción de la fibra, se separa la corteza fibrosa, que se somete a varios lavados adicionales hasta dejarla completamente limpia. La fibra extraída se seca al sol por varios días, quedando lista para la separación y posterior confección de hilos.

### **Confección de hilos:**

Al separarse las fibras, los hilos delgados se encuentran en desorden por lo que se deben preparar para formar hilos más gruesos y resistentes: Se toman las fibras delgadas con los dedos de la mano y se hace pasar continuamente sobre el muslo del artesano, varias veces y dándole vueltas, hasta que se forme un hilo grueso, que será el utilizado en el tejido de las chácaras, que pueden tener formas y tamaños diferentes, según la necesidad.

B. Familia:	Bromeliaceae
Nombre científico:	<i>Aechmea magdalenae</i> André.
Nombre vulgar español:	Pita.
Nombre vulgar Guaymí:	Kiga
Objeto que se elabora:	Bolsas de hilo a chácaras (Kra).

**Descripción de la planta:**

Planta terrestre en forma de macolla. Hojas de color verde, acanaladas, con espinas en los bordes y una espina grande en el ápice, hojas de 1 a 1,50 m. de largo. La planta crece en la montaña o es cultivada en los solares o alrededores de los ranchos. Debe mencionarse que la fibra que se obtiene de plantas que están a la sombra no es de buena calidad; por lo tanto la mejor fibra para la fabricación de chácaras se obtiene de plantas que se encuentran creciendo al sol.

**Hábitat y distribución:**

Común en lugares húmedos de la costa Atlántica, también se encuentra en Guanacaste y la zona del Pacífico Sur. Se extiende desde México hasta el Ecuador (Standley, 1937).

**Descripción artesanal:**

Se cortan las hojas de las plantas en las zonas soleadas, solamente se dejan las hojas tiernas, que crecen en el centro de la planta. La hoja de pita se coloca sobre un tronco, dejando el haz hacia arriba por medio de una especie de paleta (tronco cortado longitudinalmente) que se obtiene del tallo de una palmera (*Chamodorea* sp.). Se comienza a raspar de abajo hacia arriba, para eliminar poca a poca los tejidos suaves y dejar al descubierto solo las fibras de un color blancoverdoso, que luego de limpiar manualmente, se extraen del resto de la hoja, que se desecha. El procedimiento se repite con cada hoja, acumulando la fibra que será lavada con agua abundante. Por último se seca, y se tiende al sal por varios días.

Cuando la fibra se seca toma un color blanca sucio, y se elaboran los hilos.

C. Familia:	Malvaceae
Nombre científico:	<i>Malvaviscus arboreus</i> Cav
Nombre vulgar español:	Amapola, quesito burío
Nombre vulgar Guaymí:	Gkrum guada
Objeto que se elabora:	Bolsas de hilo a chácaras y hamacas.

**Descripción de la planta:**

Arbusto o árbol pequeño de hasta 5 m. de altura, las ramitas densamente pubescentes, pelos estrellados. (Standley, Steyerrmark 1949). Hojas con pecíolos largos, las láminas angular lobuladas como las de la balsa, más o menos tan anchas como largas, con pubescencia estrellada y el borde dentado (Holdridge, Póveda, 1975). Flores rojas, vistosas y escasas.

**Hábitat y distribución:**

Abundante en bosques y matorrales de la región templada y caliente, ascendió hasta 2.100 m. De amplia distribución en América Tropical (Standley, 1937). Nativo desde las antillas y México hasta Costa Rica y en el noroeste de América del Sur. (Holdridge; Póveda, 1975).

Pittier (1978) indicó que aparte de ser ornamentales carecen de otros usos.

### **Descripción de la aplicación artesanal**

Dependiendo del tipo de objeto artesanal, así se cortará el árbol desde la base o en su efecto solamente las ramas; práctica última más común en Alto Cante. A las ramas cortadas se les arranca la corteza, haciendo un corte en el extremo superior con el cuchillo para luego desgarrarla con la mano. Una vez obtenida, se hacen pequeños rollos, en forma elicoidal y se amarran por el centro. Luego cada rollo debe introducirse en una poza con agua estancada, durante aproximadamente 8 días, hasta que llegue a suavizarse. Después de este tiempo se sacan las fibras y se lavan con agua. En el anterior proceso se eliminan los tejidos externos de la corteza quedando solamente las fibras, las cuales se secan al sol durante varios días, dependiendo del estado del tiempo.

D. Familia:	Palmae
Nombre científica	<i>Astrocarrium alatum</i>
	Loamis
Nombre vulgar español:	Coquillo
Nombre Guaymí:	Tagua
Objeto que se elabora:	Sombreros

### **Descripción botánica del árbol**

Palma con tronco simple de 0,10 a 0,20 m de grueso y hasta 8 m. de altura, cubierto por las bases foliares espinosas. Las hojas de hasta 5 o 7 m de largo, el pecíolo y el raquis con espinas aplanadas, los segmentos a veces unidos en grupos. Las inflorescencias se encuentran en panículas relativamente cortas.

Frutos ovoides o como peras, de 6 a 7 cm de largo, espinosos y con un pico apical (Holdridge y Páveda, 1975).

### **Hábitat y distribución:**

Propias de elevaciones bajas, con climas húmedos, nativa de Casta Rica y Panamá (Holdrdge y Póveda, 1975). Actualmente los Guaymés las siembran cerca de sus habitaciones.

### **Descripción de la labor artesanal:**

La fibra se obtiene de la parte abaxial de los segmentos de las hojas. Solamente se usa la primera y la segunda hoja, de arriba hacía abajo, las demás no se utilizan ya que dan una fibra dura y oscura. La primera hoja o la más joven, da una fibra blanca y suave, pero la segunda hoja es menos tierna y su fibra más oscura y dura.

### **Procedimiento:**

A. Las hojas se cortan con una cuchilla adherida al extremo de una vara de madera, cuando la palma es alta, de lo contrario solo se usa un cuchillo, siempre se cuida de no producir daño a la palma, que continúa su crecimiento. La operación de corte se puede repetir más o menos cada 6 meses.

B. A los segmentos de la hoja primera, se les eliminan las espinas de color negro que crecen en los bordes, con un pedazo de madera en forma de raspador. Luego tomando el segmento por la parte basal, se le hace un doblez de 5 a 10 cm de la base, sosteniendo contra el suelo con los dedos del pie, la parte apical, así se desprende la epidermis que se rasga para obtener la fibra cruda.

C. Las fibras obtenidas se agrupan amarradas por un extremo, para introducirlas en recipientes con agua limpia, y se ponen a hervir; actualmente, agregan jabón al agua. Después de hervir, las fibras se lavan y colocan a secar al sol, por espacio de varios días, dando un color blanco, según la madurez de la hoja. Los Guaymés más ancianos sostienen que cuando la luna es "llena" las fibras se tornan más blancas de lo normal.

Estas mismas fibras se pueden teñir de color rojo o negro.

### **Confección de sombreros:**

Las fibras secas se preparan en grupos de 13 hilos que entrelazan para confeccionar las bandas de aproximadamente 2.0 cm de ancho y un largo de hasta 5,0 m., según el tamaño del sombrero y luego alrededor del molde de madera se van uniendo las bandas por medio de una aguja, utilizando hilos de pita (*Aechmea magdalenae*). Las fibras obtenidas de dos hojas son suficientes para la confección de un sombrero.

### **Plantas utilizadas como tintoras:**

E. Familia:	Leguminosae
Nombre científica:	<i>Mucuna adreana</i> Michelli
Nombre vulgar español:	Ojo de Buey
Nombre vulgar Guaymí:	Bolagrein.

### **Descripción de la planta:**

**Enredadera herbácea.** Hojas compuestas por tres folíolos, con la parte de abajo suavemente pilosa. Flores péndulas de pedúnculos largos. El fruto es una legumbre cubierta de pelos negros que se adhieren al que la toca, alrededor de 18 cm de largo y 4,5 cm de ancho.

---

**Habitat y distribución:**

Común en bosques y charrales, a la orilla de los ríos y alrededor de áreas de cultivo. Se encuentra desde el Valle Central hasta ambas castas, desde Costa Rica hasta el norte de Colombia (Standley y Steyermark, 1946).

**Forma de utilizar la planta:**

De esta planta sola se utilizan las hojas, que se machacan con la mano, se introducen en un recipiente con agua fría y se añaden al mismo tiempo las fibras que se quieren teñir. Inicialmente las fibras toman un color rojizo. Al secar al sol, se tornan de color negro.

F. Familia:	Zingiberaceae
Nombre científica:	Curcuma longa L.
Nombre vulgar español:	Curcuma, yuquilla
Nombre vulgar Guaymí:	Zibru.

**Descripción de planta:**

Es una hierba hasta de un metro de alto. El tallo subterráneo es un rizoma muy ramificado del que salen numerosas raicillas. Las hojas son grandes, suaves de un verde típico, la base es ancha y envolvente y el pecíolo largo y acanalado.

El tallo floral está en gran parte cubierto por las hojas (León, 1968).

**Hábitat y distribución:**

Planta originaria de la India y cultivada ampliamente en el país, en áreas bajas y húmedas de ambas vertientes.

**Forma de utilizar la planta:**

De la yuquilla solamente se utilizan los rizomas. Estos se trituran con una piedra. Se coloca una olla con agua fría y se calienta hasta llevarla a ebullición y luego se añade el material tritutado y cocina por espacio de dos o tres horas. Al enfriarse se colocan las fibras por un día completa hasta quedar teñidas de amarilla.

G. Familia:	Bignonaceae
Nombre científico:	<i>Arrabidaea chica</i> (H & B) Verl.
Nombre vulgar español:	Bejuco fierro-Tinte rojo

---

---

**Descripción de la planta:**

Liana de 6 cm de diámetro, con corteza gris pálido. Ramificaciones subcilíndricas con lenticelas en forma de verruga. Hojas con dos o tres folíolos con un zarcillo o la cicatriz. Folíolos ovalados, de acuminados a agudos, membranosos, color verde oscuro brillante cuando frescas, verde con monteaduras rojas a color rojo ladrillo cuando secas.

La inflorescencia es una panícula terminal con sus ramificaciones pubescentes (Gentry, 1973).

**Hábitat y distribución:**

Muy abundante en el bosque húmedo tropical y en el bosque premontano húmedo. De México a Brasil y Argentina. En Costa Rica distribuido en la Vertiente Pacífica.

**Forma de utilizar la planta:**

Las hojas junto con el tallo se hierven en agua por un tiempo hasta que den una coloración rojiza. Las fibras se introducen cuando el líquido está caliente o frío, tornándose de color rojizo con el tiempo.

**Otros colorantes:**

Además de los citados, se utilizan otros pigmentos naturales. Por ejemplo para conseguir el color negro en las fibras de *Astrocaryum alatum* se utiliza una arcilla negra, que se encuentra en las orillas de las quebradas. Estas se ponen en contacto por espacio de unas seis horas hasta dar una coloración negra a la fibra.

Debe mencionarse que varios de los procesos originales de la artesanía se están perdiendo debido al mayor esfuerzo que requieren en su elaboración y al bajo precio de los artículos y la introducción de fibras sintéticas, baratas y fáciles de obtener.

Es necesario mencionar que existe una división del trabajo artesanal en la comunidad Guaymí de Alto Conte, la confección de chácaras es trabajo exclusivo de mujeres, mientras la elaboración de sombreros es exclusivo de hombres.

---

## **UBICACION GEOGRAFICA DE LOS INDIGENAS GUAYMES EN COSTA RICA**

Los indígenas Guaymés del territorio costarricense se encuentran ubicados en tres áreas geográficas delimitadas Como reservas Indígenas y protegidas por la Ley Indígena #6172 del 16 de noviembre de 1977:

### **A. COMUNIDAD INDIGENA DE GUAYMI DE COTO BRUS**

En la provincia de Puntarenas, cantón de Coto Brus, distrito de Limoncito, se asienta un primer grupo, en las márgenes y pie del monte del río Limón. Ubicada en las hojas del Instituto Geográfico Nacional escala 1:50.000, Coto Brus 35421 y Piedras Blancas 3542-1. Por medio del decreto #6036-G, del 26 de mayo de 1976, modificado por decreto #7963-G del 15 de diciembre de 1977, Decreto # 12232-G del 26 de enero de 1981, publicado en la Gaceta #130 del 10 de julio de 1981.

Area aproximada 7.500 ha. La población se estima en 315 habitantes., aproximadamente (CONAI 1980).

### **B. COMUNIDAD INDIGENA GUAYMI DE ABROJOS - MONTEZUMA**

Un segundo grupo de indígenas guaymés se encuentran en la Provincia de Puntarenas, Cantón de Corredores, cercano a la Ciudad Neilly, entre los ríos corredores y Abrojos, la Fila de Cal y la frontera entre Costa Rica y Panamá.

Se localiza en las hojas del Instituto Geográfico Nacional, escala 1:50.000, Canoas 3641IV y Cañas Gordas 3642111.

El decreto #8514-G, del 2 de mayo de 1978, publicado en alcance No. 93 a la Gaceta #105, la delimita. El decreto #12115-G, del 9 de diciembre de 1980, la modifica en sus límites y superficie.

El área aproximada es de 1.480 ha. La población se estima en 310 habitantes, aproximadamente. (CONAI, 1980).

### **C. COMUNIDAD INDIGENA GUAYMI DE CONTE - BURICA**

Ubicada en Punta Burica, provincia de Puntarenas, cantón Golfito y Corredores, cercano a Bahía Pavón, Caracol, La Vaca, Peñita, etc., se encuentra el tercer grupo de habla guaymí en Costa Rica. Es este el grupo más disperso, en cuanto a ubicación se refiere. Forman dos asentamientos principales, el primera en Alto Conte y sus alrededores La Vaca, Santa Rosa, Buriquí, Río Coco, etc., y un segundo grupo en la peñita, distante de 1 a 2 días de camino a pie de Alto Conte.

---



---

El primer grupo es más numerosa que el segundo. Se localiza en las hojas del Instituto Geográfico Nacional, escala 1:50.000, Pavón 3541-II, Río Caña Blanca 3540-I, Laurel 3641-III, Puerta Armuelles 3640-IV. Se creó por decreto #8514-G del 2 de mayo de 1978, en el alcance No. 93 a la Gaceta No. 105, del 2 de junio de 1978. Area aproximada 12.558 ha, 3.127 m<sup>2</sup>.

La población se estima en 815 habitantes, aproximadamente. (CONAI, 1980).

## **AGRADECIMIENTO:**

Agradecemos sinceramente al Sr. Julio Espinoza P., Indígena Guaymí, todo el apoyo dado en nuestras giras a Alto Conte, así como sus aportes a este trabajo. También a la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas, al Instituto de Tierras y Colonización y al Museo Nacional de Costa Rica.

## **LITERATURA CITADA**

COMISION NACIONAL DE ASUNTOS INDIGENAS (CONAI). 1980. Censo de Comunidades.

GENTRY, A. H. 1973. Flora de Panamá. Missouri Botanical Garden 18(3): 807~808.

HOLDRIDGE, L.R. 1975. Arboles de Casta Rica. San José, Casta Rica.

PITTIER, HENRI. 1978. Plantas usuales de Casta Rica. San José. Editorial Costa Rica.

STANDLEY, PAUL C. 1937. Flora de Casta Rica. Field Museum of Natural History IBU2):656148.

STANDLEY. P.C.; STEYERMARD. 1946. Flora de Guatemala. Fieldiana Botany 24(6).

LEON, J. 1968. Fundamentos botánicas de los cultivos tropicales. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la DEA. San José, Costa Rica.

---